

Rau To Paulus Imbooda Ila To Yes Galesia Galesia—Galatians

Maaron tau to ighur Paulus pa uraat toni

¹ You Paulus, mbanooŋa to Yesu Krisi, to nambood rau tonene. Uraat to naghamghami ne, tamtoghon eta ighur ghou pani maau, ve lupuuŋ eta to taan tighur ghou pani maau. Maau kat. Yesu Krisi ve Tama Maaron to ipamundigini pa mateeŋ, yesuru to tighur ghou pa uraat tonene. *Mban 9:15*

² Tonvetaz tisob to Krisi to tineep toman ghou ne, yeiŋa nimbood rau tonene ilat to yam tamtoghon to aneep ila lupuuŋ to Krisi irau taan suruvu to Galesia. *Mban 16:1-6, 18:23*

³ Poia to Tamaan Maaron ve Tiina toit Yesu Krisi iza tiam, ve tiŋgin gham aneep pooi toman lolomim luuma. Onoon. ⁴ Krisi iyokia tau ve imaat itaghon Tamaan Maaron lolo, leso ireu sosor toit, ve ipas ghiit tavot pa samia tapiri to aazne ineep irau taan. *Mk 10:45*

⁵ Tovenen tapait Maaron iza pa tapiri ve poia toni to aazne, ve itaghoni taghoni gha ila. Onoon.

Varu poia ee moghon inepneep

⁶⁻⁷ Oyai, you nagham ngar naol pa yam Galesia. Aghita. Ila uraat to Yesu Krisi ve poia toni, Maaron ipoi gham anim le wa. Eemoghon yam rikia moghon apul murimim pani, ve aghaze ataghon varu poia ite. Ve varu poia ee moghon to inepneep. Ite paam maau. Alooŋ. Tamtoghon pida

to tinepneep toman gham, yes titortoor varu poia to Krisi ve tighamun n̄gar tiam. Ndiran tonowen, saveeṅ todi iyel kat. *Mban̄ 15:1,24; 2Kor 11:3+*

⁸ Tovenen yam alooṅ di malep. Aloooṅ. Ighaze tamtoghon eta, ma aṅela eta to sambam ivotia varu poia payam, ve saveeṅ toni iyel pa varu poia to muuṅ yei nivotia payam, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni ve iwaghamuni. Yei paam, ighaze nigham tovene, nene pale mbalmbali to Maaron iza tiei ve iwaghamun ghei. ⁹ Tovenen saveeṅ to nisavia ve alooṅa wa, tauto aazne nayoli muul. Ighaze tamtoghon eta ivotia saveeṅ payam, ve saveeṅ toni iyel pa varu poia to muuṅ yam aghami, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni ve iwaghamuni. *Syg 22:18+*

¹⁰ Yam agham n̄gar vena? Saveeṅ tiou tonene, you nasavia pa naghām tamtoghon lolodi poia payou? Maau. You nasavia leso Maaron lolo poia payou. Ve vena? Yam aghaze you nazuaria ghou pa ghamuuṅ tamtoghon lolodi? Maau kat! Ighaze naghām tovene, nene you mbesooṅa to Krisi maau. *1Tes 2:4; Yems 4:4*

Yesu Krisi tau to ipaghazoṅan Paulus pa varu poia

¹¹ Yam ton̄vetaz, you naghaze yam awatag kat tovene: Varu poia to you nasavia payam, nene ivot ila to tamtoghon eta to taan maau. ¹² Pasa, you naghāmi ila to tamtoghon eta maau. Ve tamtoghon eta ipatoot ghou pani maau. Yesu Krisi tau, to ivotia payou. *1Kor 11:23; Ep 3:3*

Paulus ipaesia ataam to ye itoor n̄gar toni, ve Yesu Krisi ighuri inim mban̄ooṅa toni

¹³ Ngar to muun naghhamghi, yam avaat aloona wa. Sawa to nataghon yes Yuda pa tutuun ve sunuun todi, naghur patajani tintina izaza to yes to tineep ila lupuun to Maaron, ve naghham di tineep sami kat. Pasa, naghaze le nareu di, ve napasob lupuun todi le isob kat. *Mbanj 8:3, 26:9+; 1Tim 1:13*

¹⁴ Sawa tonenen, you nazuaria ghou kat pa sunuun ve tutuun to yei Yuda, le nalib pa nditag naol to yeina tubuun ee moghon. Pasa, ngar tiou iyaryaan kat naghaze le nataghon katin tutuun tisob to nditimbug to tineep muun ve inim. *Mbanj 22:3; Pil 3:6*

¹⁵⁻¹⁶ Eemoghon, sawa to tinaŋ ipoop ghou sone, Maaron isia ghou pataghaan wa. Ve muri ghoru, ye ipoi ghou nanim le, itaghon tau lolo ve poia toni, ve ipatoon Natu payou, leso navotia varu pa yes to Yuda maau ne. Sawa to mbeb tonenen ivot payou, you nala nakaal ngeu eta to taan pa ipaghazonan ngar tiou ne maau. *Yer 1:5; Mbanj 9:15; Ro 1:1*

¹⁷ Ve nazala Yerusalem pa naghita yes to timuun payou ve tinim mbanjoona to Kriisi ne maau. Mal-malig nala naneep izi taan suruvu to Arabia. Naneep mala ris le isob, ghoru namuul nala pa ndug Damaskus.

¹⁸ Ndaman tol isob, ghoru nazala Yerusalem ve naghita Petrus, ve yeru nineep irau mbon saangul ve liim. *Mbanj 9:26+*

¹⁹ Sawa tonenen, you naghita mbanjoona pida to Kriisi maau. Naghita Yakobus to Tiina toit tazi ne moghon. *Mt 13:55*

²⁰ Saveen to nambooda payam ne, kaarom maau.

Ila Maaron mata, nene saveeņ onoon.

²¹ You naghita Petrus le isob, ghoru nala naneep izi taan suruvu to Siria ve Silisia. *Mban 9:30*

²² Sawa tonenen, lupuuņ to Krisi to tineep irau taan suruvu to Yudea, tighita naghog maau.

²³ Tilonjlooņ varug moghon tovene: “Ngeu to muuņ ighurghur patañani pa iit tamtoghon to taghur ila Krisi saveeņ toni, ve ireureu ghiit, tauto aazne ivovotia saveeņ tonenen pa tamtoghon.”

²⁴ Tovenen yes tilooņ varug pa ngar to Maaron igham payou, ve tipait iza pa tapiri ve poia toni.

2

Yes mbanjoņa to tineep izi Yerusalem tiyok pa uraat to Paulus

¹ Ndaman saangul ve paaņ isob, ghoru yeru Bababas nizala muul pa Yerusalem. Sawa tonenen, naghama Titus ve yeiņa nila. *Mban 11:27+, 15:1+*

² Nazala sorok maau. Nataghon ngar to Maaron ivotia payou, tauto nazala. Nila peria, ghoru yeiņa yes to tamtoghon tighita di tighaze yes tinim daba pa lupuuņ to Krisi, nila nilup ghei sagan, ve napaes padi pa varu poia to navovotia pa yes to Yuda maau ne. Pasa, namatughez: Ighaze muri timundig ve tiyou avodi pa uraat tiou, nene pale uraat to naghama, ighur anoņa maau.

³ Ve aghita. Titus to yeiņa nizala, ye Yuda maau. Ye Grik taamdi. Eemoghon yes daba tonowen tizoorndug pani pa tiziri maau. *Mban 16:3*

⁴ Sawa tonenen, tamtoghon pida to tonvetaz tau to Krisi maau, tigham kaarom ve tinim toman ghei sorok pa tindaņgat ghei. Pasa, yes tiwatag: Yei nighur ila nighaze iit tamtoghon to taneep tunia

ila to Krisi, Krisi ipas ghiit pa ataam to taghoniin tutuun wa.*

Ndiran tonowen tighaze tigham ghei ninim mbe-soonja sorok muul pa yes Yuda gabuadi ve tutuun todi. *Mbanj 15:24; Pil 3:2+*

⁵ Eemoghon yei niyoon ariana, ve niloon alinjadi rita maau. Pasa, nighaze le saveen onoon to varu poia ineep denja pa yam to Yuda maau.

⁶ Tovenen you napaesia varu poia to navovotia ne pa yes daba to tinjin lupuun to Krisi, ve tiyok pani moghon. Tirere pani maau, ve tiseenja pa saveen ite paam maau. Maau kat. Daba tonowen, tamtoghon titandag padi tighaze izadi tintina. Ve ighaze izadi tintina, ma ledi izadi maau, nene you naghama ngar pa mbab tovene maau. Pasa, Maaron paam ighama ngar pa tamtoghon izadi maau. *Mbanj 10:34; Ep 6:9*

⁷ Yes daba tonenen tighilaal ghou tighaze Maaron inumeer ghou, ve ighur uraat inim nimag ighaze navotia varu poia pa yes to Yuda maau ne, raraate inimale ighur uraat to votiaan varu poia pa yes Yuda ila Petrus nima. *Mbanj 22:21; Ro 11:13+*

⁸ Pasa, Maaron ighur ghou nanim mbanjoona pa yes to Yuda maau ne, ve ipapalot ghou pa uraat to naghama ila lolodi, raraate inimale ighur Petrus inim mbanjoona pa yes Yuda, ve ipapaloti pa uraat to ighama ila lolodi. ⁹ Tovenen Yakobus, Petrus, ve Yoan, to tamtoghon tighita di

* **2:4:** Ndiran to titaghon ataam to tutuun, ngar todi tovene. Ighaze titaghon katin tutuun tisob to Maaron, nene pale tineep denjadi ila mata. Ve ighaze tiyel pa tutuun toni rita, nene irau tineep denjadi ila mata maau.

tighaze timunµmuun pa uraat to Krisi, yes tighilaal tighaze: Maaron ighur poia toni iza tiou, ve ighur uraat tonene inim nimag. Ve lolodi poia pa yeru Banabas uraat tiei, ve tighita tighaze yeiņa uraat tiei ee moghon. Tovenen yeiņa niwakisin nima-mai, ve nimbua saveen nighaze yeru Banabas pale nila nigham uraat ila yes to Yuda maau ne lolodi, ve yes tigham uraat pa yes Yuda.

¹⁰ Mbeb ee moghon to tisaav payei tighaze nighami, nene vene: Yei irau matamai ingal tam-toghon todi to mbolaan igham di, ve nisanoor ledi ulaan pida. You naloon saveen todi tonowen, ve nayok pani moghon. Pasa, muun ve inim, ngar tiou iyaryaan naghaze naghama tovene. *Mban 11:29+; Ro 15:25; 2Kor 8:1+*

Sawa to Paulus iyaan Petrus

¹¹ Sawa to Petrus izi inim ndug Antiok, ye igham ngar to denja maau. Tovenen you nasaav kat ila mata, ve nayaana. ¹² Pasa, muun, yesņa yes to Yuda maau ne tiluplup di pa ghanghaniin. Eemoghon sawa to Yakobus imbaan ndita pida tila tivot todi, Petrus ipul yes to Yuda maau ne, ve yesņa tilup di muul maau. Pasa, imatughez pa yes to tiyoon ariana pa tutuun to Mose ve ngar to ziroon tamtoghon. *Mban 11:3*

¹³ Ve engeni maau. Yuda pida to tighur ila to Yesu, yes tila toman Petrus pa kaarom toni. Ve Banabas paam, tighamun ngar toni le itaghon di pa kaarom todi tonowen.

¹⁴ You naghita ngar todi tonowen iyel kat pa saveen onoon to varu poia. Tovenen nasaav kat pa Petrus ila ival tiina matadi naghaze: “Yom

Yuda. Eemoghon upul yes Yuda gabuadi ve tutuunj todi, ve uneep unumale yes to Yuda maau. Vena to aazne utoor ngar tiom muul, ve ughaze utaghon Yuda gabuadi? Ngar to ughami, nene pale igham yes to Yuda maau ne matadi ingal tighaze yes irau titaghon yes Yuda gabuadi ve tutuunj todi.” *1Tim 5:20*

Tamtoghon to ighaze ighur ila to Yesu, ye ineep denja ila Maaron mata

¹⁵ Onoon, yes ndug ndug to tikankaan pa Maaron, timamalaan pa tutuunj toni irau sawa isob. Ve iit to sinj to Yuda kat, tagham tovene maau.

¹⁶ Eemoghon iit tawatag: Ngar to taghoniinj tutuunj, nene irau igham tamtoghon eta ineep denja ila Maaron mata ne maau. Ghurla toit to injarua Yesu Krisi, tauto inim ataam pait ve taneep denjaad ila Maaron mata. Pughu tonene to iit taghur ila to Yesu Krisi, leso igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. Ve ataam to taghoniinj tutuunj, nene tanumeera muul maau. Pasa, tamtoghon eta irau itaghon katin tutuunj to Maaron ve ighami ineep denja ila Maaron mata ne maau. *Mbanj 13:38+; Ro 3:20,28; Ga 3:11*

¹⁷ Tauto iit tazuarua ghiit taghaze le taghur ila kat to Yesu Krisi ve taneep tunja ila toni. Leso ye igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. Onoon, sawa pida, iit tamalaan pa Maaron tutuunj toni. Eemoghon pale tasaav vena? Yesu Krisi inim pughu pa sosor toit tonowen? Maau kat! *Ga 5:16+*

¹⁸ Ve aghita. Ataam to taghoniinj tutuunj, you napaghazonjani naghaze nene isob wa. Ighaze na-

toor ngar tiou ve napayoon ataam tonowen muul, nene pale nayel pa Maaron ngar toni. *Ro 10:4*

¹⁹ Tovenen ataam to taghoniin tutuun, you napuli wa. Pasa, sawa to Krisi imbaad sosor tiou atia izala ai pambaroon itaghon saveen to tutuun, nene inimale you paam namaat tomani. Tauto aazne, naneep ila tutuun samba muul maau, ve naghram nepoon paghu ila to Maaron ve nambesmbes pani. ²⁰ Tovenen nepoon tiou to aazne naghram izi taan, nene taug nangini muul maau. Krisi to inepneep ila lolog ne, tauto ingin nepoon tiou. Tovenen you naghur ila to Maaron Natu to ighur lolo payou kat, ve ipul tau imaat payou. Ghurla tiou tonene, tauto aazne ighamgham pooz payou pa nepoon tiou to taan. *Ro 6:6,11, 7:6; 2Kor 5:15*

²¹ Poia to Maaron to iza toit ila uraat to Yesu Krisi, nene irau matag velegini inimale mbbeb sorok ne maau. Ighaze ngar to taghoniin tutuun irau igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata, nene Krisi imaat sorok. *Hib 7:11*

3

Ngar to taghoniin tutuun, nene inim ataam payes Galesia ve tigham Avuvu Patabuan ne maau

¹ Aa yam Galesia, agham ngar to borouja! Sei ighamun ngar tiam? Aazne, awaghamgham animale yes to mura tiwaghamun di! Sawa to nineep toman gham, yei nipatoot gham pa Yesu Krisi, le inimale taumim aneep, ve aghita tirabi izala ai pambaroon. *1Kor 1:23; Ga 5:7*

² Yo, naghaze naghason gham pa mbbeb eez. Yam agham Maaron Avuvu itaghon sa ataam. Ataam

to taghoniin tutuun, ma ataam to aloon varu poia ve aghur ila? *Mban 2:38; Ro 10:16+; Ep 1:13*

³ Yam tonanan lemim ngar maau ne? Papa-zogi, Maaron Avuvu ipamundigin gham ve agham nepoon poia ila toni. Pughu vena to aazne aghaze apasob uraat toni ila taumim tapirimim? ⁴ Mbeb naol to muun tivotvot payam, tivot payam sorok? Maau! *1Kor 15:2; 2Yo 8*

⁵ Ve pughu vena to Maaron irei Avuvu payam, ve ighamgham mbeb gharatoonadi ila lolomim? Yam ataghon katin tutuun toni, tauto igham ngar tovene payam ne? Maau. Yam aloon varu poia moghon, ve aghur ila.

Abaram ipatoon ghiit pa ataam to ghurla

⁶ Matamim ingal imuul ila pa Abaram. Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene:

“Abaram ighur ila to Maaron, tauto Maaron ighita aghaze ye ngeu denja.” *Mbnp 15:6; Ro 4:3*

⁷ Tovenen yam irau awatag aghaze yes to titaghon ataam to ghurla, tauto tinim Abaram ndinatu. *Yo 8:39; Ro 4:11+*

⁸ Muun kat, Maaron iwatag: Muri, ndug ndug to Yuda maau, pale tighur ila varu poia ve ghurla todi igham di tineep denjadi ila ye mata. Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene: Muun kat, Maaron ivotia varu poia pa Abaram aghaze:

“Yom pale unum ataam pa ndug tisob to taan, lesu poia tiou iza todi.” *Mbnp 12:3, 18:18, 22:18*

⁹ Tovenen tamtoghon tisob to tighur ila to Krisi, nene poia to Maaron pale iza todi, inimale muun

Abaram ighur ila ve poia to Maaron iza toni. *Ro 4:16*

Ataam to taghoniin tutuun, ye le patanani

¹⁰ Yes to tinumeer n̄gar to taghoniin tutuun tighaze pale inim ataam padi ve tineep denjadi ila Maaron mata, nene pale mbalmbali to Maaron iza todi ve iwaghamun di. Saveeṇa timbooda pataghaan wa:

“Saveeṇ naol to timbooda ila rau to tutuun, yam irau matamim kisin di ve ataghon di le tisob. Ve sei to ighaze itaghon suvuni maau, nene pale mbalmbali to Maaron iza toni, ve iwaghamuni.” *Lo 27:26*

¹¹ Tovenen tutuun irau inim ataam pa tamtoghon eta ve ineep denja ila Maaron mata ne maau. Nene ineep ghazona wa. Pasa, Maaron aliṇa to timbooda, isaav tovene:

“Tamtoghon to ighaze ighur ila, nene pale ineep denja ila Maaron mata ve igham nepoon poia ila toni.” *Hab 2:4; Ro 1:17; Ga 2:16; Hib 10:38*

¹² Eemoghon ataam to taghoniin tutuun, nene n̄gara ite pa ataam to ghurla. Pasa, ataam to taghoniin tutuun, nene vene:

“Tamtoghon to ighaze itaghon tutuun tiou, nene pale ineep pooi.” *Wkp 18:5; Ro 10:5*

¹³ Tovenen ataam to taghoniin tutuun, nene igham patanani pait. Pasa, ighaze tataghon katin tutuun maau, nene pale mbalmbali to Maaron iza toit ve iwaghamun ghiit. Eemoghon Yesu igham inaad ve imbaad mbalmbali to Maaron izala ai pambaroon. Tauto igham mulin ghiit pa patanani tonowen. Saveeṇa ineep pataghaan wa:

“Ngeu to ighaze tirabi ve imonau ila ai, nene pale mbalmbali to Maaron ineep iza toni.”

Lo 21:23; Ro 8:3; 2Kor 5:21

¹⁴ Krisi igham tovene, leso poia to Maaron to muun inarua Abaram, iza to yes to Yuda maau ne paam. Tauto aazne, iit to taghur ila to Krisi ne, tagham Maaron Avuvu itaghon saveen mbuaan toni. *Yo 7:38+; Ro 4:16*

Tutuun to Maaron irau ireu saveen mbuaan toni maau

¹⁵ Yam tonvetaz, you naghaze naghham saveen palelaan pa ngar to iit tamtoghon taghamghami. Ighaze tambua saveen eta ve tapariaanja le iyaryaan kat, nene muri tamtoghon ite paam irau ireua, ma iseenja pa saveen ite paam maau. Pasa, saveen mbuaan tonenen iyaryaan wa. ¹⁶Yo, mataad ingal saveen to muun Maaron imbua toman Abaram ve paghu toni. Saveen tonowen inarua tamtoghon tisob to tivot ila to Abaram ne maau. Inarua ngeu ee moghon, nene Krisi. *Mbnp 12:7, 22:18, 24:7*

¹⁷ Saveen tiou tonene, pughu tovene: Maaron imbua saveen toman Abaram, ve ipariaanja le iyaryaan kat, ve ndaman 430 inim ila, ghero igham tutuun pa yes Israela. Tovenen tutuun irau ireu saveen mbuaan tonowen maau. Pasa, saveen mbuaan ivot muun. *Igham 12:40+*

¹⁸ Nepoon poia to Maaron ighaze igham pa tamtoghon toni, inimale ngar to taghoniin tutuun irau inim ataam pait ve taghami, tone taghami ila ataam tonenen, ve saveen mbuaan ineep. Eemoghon maau. Pasa, Maaron imbua saveen

pa Abaram ighaze ye pale igham nepoon poia tonowen pani sorok. *Ro 4:13+, 11:6*

Pughu to Maaron igham tutuun pait

¹⁹ Venen, pughu vena to Maaron imbua saveen le isob, ghoru izi ve igham tutuun pa yes Israela? Ye igham tutuun pa tamtoghon, lesu ipamundigin ngar todi, ve tighilaal sosor todi. Ve ye ighaze tutuun tonowen iyoon le irau Abaram paghu toni to imbua saveen pani inim ivot. Tutuun tonenen, yes anela tigham pa Mose, ghoru ye ana isakia ila pa yes Israela. Pasa, ye to iyoon bodbodaan pa Maaron ve yes Israela. *Yo 1:17; Mban 7:38; Ro 5:20, 7:7*

²⁰ Eemoghon sawa to Maaron imbua saveen toman Abaram, tamtoghon eta, ma anela eta ineep bodbodaan pa Maaron ve Abaram, ve isakia Maaron aliya ila pa Abaram ne maau. Abaram iloon saveen ila Maaron tau avo. Pasa, Maaron enjeni to ineep, ve isavia.

²¹ Ma vena? Saveen mbuaan to Maaron iparab toman tutuun toni? Maau kat! Inimale tutuun eta irau inim ataam pait ve tagham nepoon poia ila to Maaron, tone ngar to taghoniin tutuun irau igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata.

²² Eemoghon maau. Pasa, Maaron aliya to timboda, isaav ghazona tovene: Ngar samia ikis ghiit tasob, le tanimale yes to tineep ila ruum to yabyabuun lolo. Saveen tonene ipaghazonan ghiit pa sosor toit. Lesu taghur ila to Yesu Krisi, ve ghurla toit inim ataam pait ve taghita saveen mbuaan to Maaron anona. *Mbo 14:3; Ro 3:9+*

²³ Muun, sawa to taneep ila tutuun samba, nepoon toit inimale yes to tineep ila ruum to yabyabuun lolo. Pasa, tutuun ingin ghiit pa mbeb tisob. Taneep tovene le Maaron ipatoon ataam to ghurla ivot ighazoon. *Ga 4:3; Hib 9:10*

²⁴ Agham ngar pa yes mbesoonja to tinjin ndipain ve tipasalungan di le tinim ndolman.*

Muun, iit taneep ila tutuun samba ve tutuun ingin ghiit inimale yes mbesoonja tonowen le Krisi inim ivot. Leso ighereb ghiit tala to Krisi ve taghur ila toni, ve ye igham ghiit taneep denjaad ila Maaron mata. *Mban 13:39*

²⁵ Ve aazne, ataam to ghurla ivot ighazoon wa. Tauto taneep ila tutuun samba muul maau, ve tutuun inim patonjaan pait muul maau. *Ro 7:6, 10:4; Kol 2:16+; Hib 8:13*

Yes to tighur ila to Krisi tinim Maaron ndinatu

²⁶ Yam asob to aghur ila to Yesu Krisi, Maaron ndinatu yam. *Yo 1:12; Ro 8:14+*

²⁷ Pasa, yam to agham ya ve anim Krisi le, asob agham ngar to Krisi inim lemim wa, inimale andud gham pa nonogiija paghu. *Ro 13:14; Kol 3:12*

²⁸ Ve yam asob raratemim ila Maaron mata. Ig-haze yam Yuda, ma Yuda maau, ma yam mbesoonja sorok, ma yam mbesoonja maau ve anjin taumim, ma yam ndiliva, ma nditamoot, mbeb naol tovene, iit tagham ngar pani malep. Pasa, yam aneep ila to Yesu Krisi, ve ye ilup gham asob

* **3:24:** Yes Grika ledi mbesoonja pida to tinjin ndinatudi. Yes mbesoonja tonowen tilaghlaagh toman yes ndipain ve tipatoot di pa ngar popoia le tinim ndolman. Ghoru tipul di, ve ndipain tonowen tinjin taudi.

anim ee moghon wa. *Yo 10:16; 1Kor 12:13; Kol 3:11*

²⁹ Tovenen aazne, yam anim Krisi le wa. Ve anim Abaram papaghu toni paam. Tauto iza-mim pa ghamuuj nepoonj poia ila to Maaron, itaghon saveenj mbuaanj to muunj ye imbua toman Abaram. *Mbnp 21:12; Ro 9:7+*

4

Iit tanim mbesoonja pa tutuunj muul maau.

¹⁻² Saveenj tiou tonene, pughu tovene: Ighaze tamtoghon eta iza pa ingin mbeb tisob to tama, nene irau ingin mbeb tonenen rikia maau. Sawa to ye paini, taghita taghaze nepoonj toni, nene ilib pa yes mbesoonja to tama maau. Pasa, ye ineep ila mbesoonja pida sambadi, ve tingini toman mbeb toni tonowen. Ve ye pale ineep tovene le tiza pa sawa to tama ighuri, ghoru igham mbeb toni tonenen, ve tau ingin di. ³ Yei Yuda tovene paam. Muunj, nineep ninimale yes ndipain to tipatoot di pa ngar. Sawa tonenen, nimbesmbees pa tutuunj naol to tisavia mbeb to taan.* *Ga 3:23*

⁴ Nineep tovene le niza pa sawa kat to Maaron ighuri, ghoru imbaanj tau Natu izi inim taan. Liva eez to taan ipoopa. Ve ye ineep ila tutuunj samba, ve itaghon katin tutuunj le isob. *Mt 5:17; Yo 1:14*

⁵ Ye inim pa igham mulin yei to nineep ila tutuunj samba. Leso ninim mbesoonja sorok pa tutuunj muul sob, ve ninim Maaron ndinatu. *Yo 1:12; Ro 8:14+; Ga 3:13; 1Pe 1:18+*

* **4:3:** Ataam ite to tator saveenj waaro tonene, nene vene: “Sawa tonenen, taneep tanimale mbesoonja sorok pa avuvu sam-samiadi to ingin mbeb pida to sambam ve taan.”

⁶ Ve yam paam, anim Maaron ndinatu wa. Tauto Maaron imbaan Natu Avuvu ila lolomim. Avuvu tonowen igham ghiit tapoi Maaron taghaze: “Abba, taman!”†

⁷ Tovenen aazne, yam anim mbesoonja sorok muul maau. Pasa, Maaron igham gham anim ye tau ndinatu wa. Ve ighaze ye ndinatu yam, ghorozamim pa ghamuun nepoon poia ila toni. *Ro 8:17; Ga 3:29*

Paulus lolo imbumbu pa yes Galesia

⁸ Muun, yam awatag Maaron maau. Sawa tonenen, yam anim mbesoonja sorok pa mbeb soroksorok naol to Maaron tau maau. *1Kor 8:4+, 12:2*

⁹ Eemoghon aazne, yam awatag Maaron wa. Aiss, nasaav vene malep. Maaron to iwatag gham ve igham gham anim le wa. Tovenen pughu vena to aazne yam apul murimim pani, ve aghaze amuul pa gabuamim mungina, ve ataghon tutuun naol to taan to ledi tapiridi irau to tiuul gham ne maau?‡

¹⁰ Aazne, yam matamim ingalngal sawa to kaiyo iza paghu, ve sawa to ndaman paghu, ve sawa pida to aghur di tinim sawa to sunuun itaghon ngar to yes Yuda. *Kol 2:16,20 Hib 7:18*

¹¹ Tauto agham ghou lolog imbumbu pa uraat tiina to naghami ila lolomim. Pale ighur anonja, ma inim mbeb sorok?

† **4:6:** Ndipain to Israel tiwatwaat nditamandi ila taudi alinjadi tighaze ‘Abba’ inimale ndipain toit tighaze ‘taman’ o ‘aman.’ ‡ **4:9:** Ataam ite to tator saveen waaro tonene, nene vene: “Tovenen pughu vena to aazne, yam apul murimim pani, ve aghaze amuul pa gabuamim mungina, ve anim mbesoonja pa avuvu pida to ledi tapiridi irau to tiuul gham maau?”

Paulus itañ roran yes Galesia

¹²⁻¹³ Yam tonjetaz, aghita. You napul ataam to taghoniin tutuun, ve nataghon yam to Yuda maau ne pa gabuamim. Tovenen aazne, natan roran gham naghaze atoor ngar tiam, ve amuul anim ataghon ghou pa ngar to you naghhamghi. Saveen tiou tonene, nasavia pasa naghaze yam agham sosor payou, nene maau. Yam awatag: Sawa to nalat ve navotia varu poia payam muun, you namoroon. Tauto nazalat naneep toman gham. *1Kor 2:3*

¹⁴ Moroghoon tiou igham patañani tiina payam. Eemoghon matamim velegin ghou, ma azurun ghou maau. Yam apakur ghou kat, inimale you anela eta to Maaron, ma Yesu Krisi tau. ¹⁵ Sawa tonenen, yam tinimim iza kat pa poia to Maaron to iza tiam. Eemoghon aazne, tinimim iza muul maau. Nene vena? Onoon kat, you nasaav payam: Sawa tonenen, lolomim pa auul ghou kat. Irau angoruut mbeb eta payou maau. Inimale yam irau auul ghou pa matamim, tone apasi ve agham payou! ¹⁶ Vena, you nasavia saveen onoon payam, tauto aghaze naghur koi payam?

¹⁷ Ndiran to tizuaría di pa ghamuun lolomim, ngar todi poia maau. Yes tighaze tigham gham apul ghou, lesa ataghon di pa ngar todi. ¹⁸ Sawa isob, ighaze tazuaría ghiit pa ghamuun ngar popoia, nene poia. Tovenen sawa to naneep toman gham maau, yam irau matamim kisin ngar poia ve ataghoñi. ¹⁹ O ndinatug, ngar to aghami, nene igham patañani tiina payou muul. You nan-imale liva to apo iyabyab pa popaan. Ve you pale

nambaad patanjani tonene le irau ngar to Krisi ivot inim tiina ila lolomim. *Ro 8:29; 1Kor 4:15*

²⁰ Oyai, pale naghām vena payam? Aazne, naneep mala payam. Inimale itinja taneep, tone yam agham saveenj ila taug avog, ve nasavia saveenj popoia pida pa nauul ngar tiam.

Saveenj palelaan to Agar ve Sara

²¹ Yam to aghaze aneep ila tutuun samba, asaav payou lak. Yam aloon saveenj to tutuun, ma maau?

²² Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav tovene: Abaram ndinatu ru. Eez ivot ila to Agar, ye liva to mbesoonņa sorok. Ve ite ivot ila to azuwa Sara to ruum tau. *Mbnp 16:15, 21:2*

²³ Liva mbesoonņa natu, ye ivot itaghon ataam to iit tamtoghon to taan. Ve liva to mbesoonņa maau ne natu, ye ivot itaghon saveenj mbuaan to Maaron. *Mbnp 17:16+, 18:10+; Ro 9:7+; Hib 11:11*

²⁴ Saveenj tonene, nene saveenj palelaan. Pasa, ndiliva ru tonowen tipatoon ghiit pa ataam ru to tamtoghon titaghon di leso yesņa Maaron tilup di tinim ee moghon. Agar, ye inimale ataam to tutuun to ivot izi lolooz Sinai. Yes to titaghon ataam tonowen, tineep tinimale mbesoonņa sorok.

²⁵ Lolooz Sinai, nene ineep taan suruvu to Arabia. Agar, ye inimale lolooz tonowen ve ndug Yerusalem to aazne ineep izi taan. Pasa, ndug tonowen tamtoghona tinim mbesoonņa sorok pa tutuun. ²⁶ Eemoghon Yerusalem tau to ineep izi sambam, tamtoghona tinim mbesoonņa sorok maau. Yes ndug tau. Yerusalem tonowen, to inim iit tinaan. *Ro 8:15; Hib 12:22; Syg 21:2,10*

²⁷ Pasa, Maaron aliņa to timbooda, isaav ighaze:

“Yom liva to upoop maau, tinim iza!
Yom liva to uyamaan yabyabuun pa popaan
sone, lolom poia ve alinam iza!

Pasa, liva to azuwa ipul muri pani, nene pale
ndinatu katindi ve tilib pa liva to ye le
azuwa ne ndinatu.”§ *Is 54:1*

²⁸ Yam tonvetaz, yam animale Sara natu Isak. Pasa,
saveen mbuaan to Maaron inim ataam payam ve
anim ye tau ndinatu. *Ro 9:8*

²⁹ Ve matamim ingal imuul ila pa ngar to muun Is-
mael igham pa Isak. Ngeu to ivot itaghon ataam to
iit tamtoghon to taan, ye ighur patajani pa tazi to
ivot ila Maaron Avuvu tapiri. Aazne, ngar raraate
ivotvot. Pasa, yes to titaghon ataam to tutuun,
tighurghur patajani pa iit to Maaron Avuvu igham
ghiit tanim ye tau ndinatu. *Mbnp 21:9; Ga 5:11,
6:12*

³⁰ Ve Maaron alina to timbooda, isaav vena? Isaav
tovene:

“Uzurun liva mbesoonja yesuru natu tila
saguan! Pasa, liva mbesoonja natu irau
ineep toman liva to ruum tau ne natu,
ve yesuru tiyoon pa mbeb to tamandi ne
maau.” *Mbnp 21:10; Yo 8:35*

³¹ Tovenen yam tonvetaz, aloon. Iit liva mbesoonja
ndinatu maau. Iit tinaan, ye ruum tau. *Ga 3:29,*

§ 4:27: Muun, lupuun to yes Israela toman Maaron poia.
Eemoghon yes ival maau. Sawa tonenen, yes tineep tinimale liva to
ye le azuwa. Eemoghon sawa naol, tizoor Maaron alina. Tovenen
muri, ye ipul muri padi, ve ipul di tila yes Babilona ve ndug pida
nimadi. Sawa tonenen, yes tineep tinimale liva to ipoop maau, ve
azuwa ipuli. Aazne, ila uraat to Krisi, Maaron igham ival tiina to
ndug ndug tinim ndinatu. Yes Yuda, ve yes to Yuda maau ne paam.
Yes to tinim Yerusalem to sambam ndinatu.

5:1,13

5

Tamtoghon to Krisi tinim mbesoonja pa tutuun maau

¹ Tovenen iit tanim mbesoonja pa tutuun muul maau. Pasa, Krisi ipas ghiit pa ataam to taghoniin tutuun wa. Tovenen ayoon ariana. Apul tamtoghon tigham gham anim mbesoonja muul malep. *Yo 8:36; Ro 7:6, 8:2+*

² Aloon. You Paulus nasaav ghazonja payam tovene: Ighaze aloon ndiran tonanan alinadi, ve tizir gham leso aneep denjamim ila Maaron mata, nene irau uraat to Krisi iuul gham maau. Maau kat. ³ You nasaav ghazonja payam muul. Yam asob to aghaze ataghon ataam to tutuun ve ayok pa tizir gham, yam irau ataghon tutuun to naol ne le isob, ghoru aneep denjamim ila Maaron mata. *Ro 2:25; Ga 3:10*

⁴ Tovenen yam to anumeer ngar to taghoniin tutuun pa igham gham aneep denjamim ila Maaron mata, apatum gham. Pasa, yam arab motin taurim pa Krisi ve apul poia to Maaron wa. *Ga 2:21*

⁵ Eemoghon iit to taghur ila to Krisi, Maaron Avuvu ipapalot ghiit ve tasasan sawa to Maaron ipatoon ghiit ighaze iit taneep denjaad ila mata. Mbeb tonowen, tauto taghur mataad pani kat. *Ro 8:23+; 2Tim 4:8*

⁶ Iit to taneep ila to Yesu Krisi, tagham ngar tiina pa ngar to ziroon tamtoghon muul maau. Pasa, ighaze tizir ghiit, ma tizir ghiit maau, nene mbeb to uliid moghon. Ve ighaze ghurla toit ipamundigin

ghiit le lolood pa tamtoghon ve tagham poian di, nene mbeb tau. *1Kor 7:19; Ga 6:15; Kol 3:11*

7-8 Muun, yam alaan denja ve ataghon ataam to saveen onoon. Aazne, sei iponpoon gham pa landoon tiam? Saveen ngoreen todi to ighamun ngar tiam, nene inim pa Maaron to ipoi gham anim le ne maau. *1Kor 9:24; Ga 1:6, 3:1*

9 Tovenen apatum gham. "Pasa, yis ngiira moghon, nene irau igham palawa tiina isar." *1Kor 5:6*

10 Eemoghon you naghur ila to Maaron naghaze ye tau pale ipasalungan gham, leso ataghon ngar toni animale you. You nakankaan pa sei to ighamun ngar tiam. Eemoghon ngeu tonanan pale igham atia to sosor toni tonowen.

11 Yam tonvetaz, you nawatag. Ndiran pida tingalngal saveen kaarom payou tighaze you taug navovotia saveen pa tamtoghon naghaze yes irau titaghon tutuun to Mose ve tizir di, ghoru poia. Laak, ighaze saveen todi tonowen onoon, pughu vena to yes Yuda tighurghur patanani payou sone? Inimale naghaham tovene, tone saveen to navovotia pa mateen to Yesu izala ai pambaroon, irau ireu tamtoghon lolodi muul maau. *1Kor 1:23; Ga 6:12*

12 Yes to tighamun ngar tiam ve tiyaryaan pa ziroon gham, you naghaze tipaal taudi lambedi paam, ghoru poia!

Ngar to lolood mungina ve ngar to Avuvu Patabuan lolo pani tipaparab

13 Yam tonvetaz, Maaron ipoi gham anim le, leso anim mbesoon pa tutuun muul sob. Eemoghon ngar tonenen inim pughu payam pa ataghon ngar

to lolomim munġina malep. Yam irau lolomim pa taumim, ve awaulan gham. *1Kor 8:9; 1Pe 2:16*

¹⁴ Pasa, tutuunġ tisob tineep ila tutuunġ ee moghon tonene lolo: “Lolom pa tamtoġhon ve ugham poian di, inimale lolom pa taum.” *Mt 22:37+; Ro 13:8+; Yems 2:8*

¹⁵ Eemoghon ighaze yam awazoran gham ve avomim iwaghanin gham animale ngavuun sagsag to tiparab ve tiwaghanin di, għoro apatum gham. Pa vene, anoknoki tovene, ve awaghamun taumim le asami kat.

¹⁶ Tovenen you nasaav payam: Lagħooġ tiam, yam irau atagħon nġar to Maaron Avuvu. Ighaze agham tovene, nene irau atagħon lolomim munġina muul maau. *Ro 8:4+, 13:14; 1Pe 2:11*

¹⁷ Aghita. Sawa isob, nġar to lolood munġina ve Maaron Avuvu tiwagħurun koi pa taudi ve tipaparab. Pasa, nġar to Maaron Avuvu lolo pani, nene lolood munġina izorzoora. Ve nġar to lolood munġina iyaryaaj pani, nene paam Maaron Avuvu izorzoora. Tauto sa nġar to aghaze aghami, yam irau aghami maau. *Ro 7:15+, 8:6+*

¹⁸ Eemoghon ighaze atagħon pooz to Maaron Avuvu, nene pale aneep ila tutuunġ samba muul maau. *Ro 6:14, 8:2,14*

Nġar to lolood munġina

¹⁹ Nġar to lolood munġina ipapazaagh għiit pani, iit tawatagi wa. Nene nġar tovene: Tagħur maat, tagħam nġar to nġalaajja maau, lolood ipazaagh għiit pa nġar samsamia ve tala pa nagħood moghon, *Ro 13:13+; Ep 5:3+*

²⁰ tambees pa maaron kaaromja, nġar to għamuunġ mur, tagħur koi pa tamtoġhon,

tawazoran ghiit, taghur koi pa nditaad to ledi mbeb katindi, ateed izaza pa malmal rikia, takokook, mataad ingalngal tauud moghon, tavalg ghiit taneep leed leed, tagham ngar taghaze lupuun toit moghon to denja kat ila Maaron mata, ²¹ lolood igham pa mbeb to nditaad, taghun le tasami, itiņa nditaad talup ghiit ve tagham ngar samsamia naol toman oroor tiina, ve ngar samsamia pida paam. Saveen to muun nasavia payam, tauto aazne nasavia muul: Ndiran to titaghon ngar tovene, yes irau tigham nepoon poia izi Maaron ndug toni maau. Pasa, yes titaghon pooz toni maau. *1Kor 6:9; Syg 22:15*

Ngar to Maaron Avuvu ipapamundigin ghiit pani

²² Ve Maaron Avuvu ipapamundigin ghiit pa ghamuun ngar tovene: Lolood pa tamtoghon ve tagham poian di, lolood poia kat irau sawa isob, tapatoon ngar luuma pa tamtoghon ve itiņa talup ghiit tanim ee moghon, tatatan ateed, tagham poian tamtoghon ve tapatoon ngar popoia moghon padi, mataad ingal saveen mbuaan toit ve tataghoni, *Ep 5:9; Kol 3:12*

²³ tagham pooi pa tamtoghon, ve tanjin tauud pooi. Aghita. Ngar tovene, nene denja moghon. Tutuun eta ingalsekin ghiit pani maau. *Ro 3:31; 1Tim 1:9*

²⁴ Yes to tinim Yesu Krisi le, tigham lolodi mungina toman ngar samsamia naol to lolodi mungina ipapazaagh di pani ne, ve tirab di tizala ai pambaron ve timaat wa. *Ro 6:6; Ga 2:20; Kol 3:5*

²⁵ Iit tagham nepoon paghu ila to Maaron Avuvu wa. Tovenen laghoon toit, iit irau tataghon pooz to Maaron Avuvu. *Ro 8:4+,12+*

²⁶ Tovenen tapait tauud malep. Ve taparai nditaad, ve taghur koi pa yes to ledi mbeb katindi ne malep. *Ro 12:10+; Pil 2:3*

6

Tapatoon ngar poia pa tamtoghon

¹ Yam tonvetaz, ighaze tamtoghon eta itap ve igham sosor, yam to ataghon ngar to Maaron Avuvu, ala apasalungani toman saveen luuma, leso itoor ngar toni imuul ila pa Krisi. Eemoghon apatum gham. Pa vene, tovaan ivot payam paam. *Mt 18:15; 2Tim 2:25; Yems 5:19+*

² Awaulan gham pa badoon patanani tiam. Leso apatoon tutuun to Krisi anonja ivot. *Yo 13:34; Ro 15:1*

³ Ighaze ngeu eta ighaze ye ilib pa ndita, nene itombaan tau. Pasa, tamtoghon tovene, ye igham ngar iraua sone. *Ro 12:3; 1Kor 3:18, 8:2*

⁴ Tovenen tamtoghon enaena irau tingabiiz poian uraat to yes taudi: Uraat todi poia ila Maaron mata, ma maau? Ighaze uraat todi poia, nene yes irau tinidi iza pani. Ve tingabiiz uraat todi toman uraat to nditadi malep. ⁵ Pasa, iit enaena irau tambaad patanani toit toit.

Sa ngar to ighaze taghami, muri pale tagham anonja toni

⁶ Ighaze tamtoghon eta ipatoot gham pa Maaron aliija, yam irau arei mbeb tiam popoia pida pani paam. *1Kor 9:7,11,14*

⁷ Apatum gham. Irau atombaan Maaron maau. Sa aniinj to ighaze tavazogi, nene aniinj tonenen moghon to pale iza ve tataii. *Ro 2:6; 1Kor 6:9; 2Kor 9:6*

⁸ Tamtoghon to ighaze ivavazog mbeb to ipazaagh lolo mungina, nene pale ighita anoņa tovene: Ye pale isami ve ilale. Ve tamtoghon to ighaze ivazog mbeb to ipariaaņ ngar to Maaron Avuvu ila lolo, nene pale ighita anoņa poia tovene: Ye pale igham nepooņ poia ila to Maaron Avuvu itaghoni taghoni gha ila. *Ro 8:13; Yems 3:18*

⁹ Tiniid imum pa ghamuun ngar poia malep. Pasa ighaze tapuli maau, ve tanoknok ghamuunji, nene pale taghita anoņa ila sawa toni. *1Kor 15:58; 2Tes 3:13; Hib 10:36*

¹⁰ Tovenen ighaze iit irau tauul tamtoghon eta, ghoru tauuli. Iit irau tagham poian tamtoghon tisob. Ve yes to tighur ila to Krisi, ghoru tagham poian di kat. Pasa, yes tinim toņvetaz toit. *Ep 2:19; 1Tes 5:15; 1Tim 6:18; 2Pe 1:7*

Mateeņ to Krisi izala ai pambarooņ, nene mbeb tau

¹¹ Aghita bodeeņ tintina to nambood di pa taug nimag ne. ¹² Yes to tizoorndug payam pa taghoniin tutuun ve tighaze tizir gham, nene tigham pa izadi moghon. Ve timatughez paam: Ighaze tivotia saveeņ pa mateeņ to Krisi izala ai pambarooņ, nene pale yes to tighur ila maau tighur pataņani padi. *Ga 5:11; Pil 3:18*

¹³ Yes to tiyoon ariana pa ngar to zirooņ tamtoghon, taudi titaghon katin tutuun to Mose maau. Yes tizoorndug tighaze tizir gham pasa, tighaze

tigham gham ataghon n̄gar todi. Leso tipait taudi izadi.

¹⁴ Eemoghon you irau napait taug izag, ma tamtoghon ite paam iza ne maau. Yesu Kresi to imaat izala ai pambaroon, ye moghon to igham ghou tinig iza ve napait iza. You naghita naghaze sawa to Kresi imaat izala ai pambaroon, tirab ghou namaat tomani. Tauto mateen toni tapiri irab matin n̄gar to taan to muun ineep ila lolog, ve imaat wa. *Ro 6:6; 1Kor 1:31, 2:2; Pil 3:7+*

¹⁵ Tovenen ighaze tizir ghiit, ma tizir ghiit maau, nene mbeb sorok. Uraat to Maaron to igham ghiit tanim paghu, mbeb tonene moghon to mbeb tau. *Yo 3:3; Ro 2:28; 2Kor 5:17; Ga 5:6*

¹⁶ Tamtoghon tisob to titaghon ataam tovene, Maaron tau pale lolo isamin di, ve ighur luuma toni iza todi. Pasa, yes to tinim Israela kat.

¹⁷ Yo, you naghaze napasob saveen tiou. Aazne ve ila, lolog pa tamtoghon eta igham patanani payou muul malep. Pasa, sip to ineep ila tinig, nene naghams di pa Yesu Kresi iza. *2Kor 4:10, 11:23*

¹⁸ Yam tonvetaz, poia to Tiina toit Yesu Kresi ineep toman gham. Onoon.

Maaron Saveen Toni Patabuan
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Oov Dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called Mutu
or Mutu-Tuam.

Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Oov
long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Oov

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c7a45d99-91a2-564f-9c55-d2efc8be7fae